



GP



VALVOLA PNEUMATICA A
DUE VIE ON-OFF A FLUSSO
AVVIATO

CONVEYED FLOW TWO-WAY
PNEUMATIC ON-OFF VALVE

VANNE PNEUMATIQUE À
DEUX VOIES TOUT OU RIEN
A DÉBIT DIRIGÉ

PNEUMATISCHES ON/OFF-
ZWEIWEGE-ANLASSVENTIL

VÁLVULA NEUMÁTICA CON
DOS VÍAS TODO-NADA A
FLUJO INICIADO


Serie GP

La valvola on-off serie "GP" con funzionamento a flusso avviato è caratterizzata da una costruzione robusta che garantisce il costante funzionamento standard in condizioni estreme.

È la valvola d'intercettazione fluidi caratterizzata da corpo in ghisa sferoidale EN-GJS-500-7 o in acciaio al carbonio LCB A352 (1.6220) e da servocomando in acciaio inox AISI 304 (1.4301).

Le modalità di costruzione ed i materiali usati permettono di raggiungere temperature fino a 195°C (383°F) [Tmax ATEX 180°C (356°F)] o 210°C (410°F) [Tmax ATEX 200°C (392°F)] per valvole/PK.

Ulteriori punti di forza di questo prodotto sono qui di seguito elencati:

- Otturatore basculante per garantire un perfetto posizionamento sulla sede e di conseguenza una perfetta tenuta sulla stessa.


- Guarnizione otturatore in PTFE caricato o PEEK per un'ottima resistenza all'alta temperatura.

- Pacco premistoppa in PTFE e FPM adatto sia per alta che per bassa temperatura posto in posizione stabile autoregolante a garanzia di una sollecitazione minima per un funzionamento costante nel tempo.

- Albero guidato per un movimento assiale costante a garanzia di un funzionamento sempre efficiente.

- Servocomando in acciaio inossidabile AISI 304 (1.4301) ad eliminazione totale di ogni possibile rottura dello stesso ed adatto inoltre ad utilizzi in condizioni di ambiente esterno particolarmente gravose.

- Disponibili su richiesta valvole certificate ATEX.

Marchiatura:  II 2 GD c IIB X


GP series

The "GP" conveyed flow on-off valve is characterized by a sturdy construction ensuring standard constant operation under extreme conditions.

This on/off valve has a body made of nodular cast iron EN-GJS-500-7 or carbon steel LCB A352 (1.6220) and a servocontrol made of AISI 304 (1.4301) stainless steel. The construction techniques and the materials used allow to reach temperatures up to 195°C (383°F) [Tmax ATEX 180°C (356°F)] or 210°C (410°F) [Tmax ATEX 180°C (356°F)] for valve/PK.

Additional main features of this product are listed below:

- Pivoting plug to guarantee a perfect positioning on the seat and a consequent perfect seal.

- Plug gasket made of charged PTFE or PEEK for an excellent resistance to high temperature.

- PTFE and FPM stuffing box suitable for both high and low temperature, installed in a self-adjusting stable position to have minimum stress for a constant operation.

- Guided stem for a constant axial movement to ensure efficient operation.

- AISI 304 (1.4301) stainless steel servocontrol for the total elimination of any possible breakage; also suitable for use in particularly heavy external conditions.

- ATEX valves are available on request.

Mark:  II 2 GD c IIB X


Série GP

La vanne tout ou rien série "GP" corps type droit est caractérisée par une construction robuste en mesure de garantir un fonctionnement standard constant en conditions extrêmes.

C'est la vanne d'interception de fluides caractérisé par un corps en fonte sphéroïdale EN-GJS-500-7 ou acier au carbone LCB A352 (1.6220) et par actionneur en acier inox AISI 304 (1.4301).

Les modalités de construction et les matériels employés permettent d'arriver à des températures jusqu'à 195°C (383°F) [Tmax ATEX 180°C (356°F)] ou 210°C (410°F) [Tmax ATEX 180°C (356°F)] pour vannes/PK.

Points de force ultérieurs de ce produit sont indiqués ci-dessous:

- Obturateur basculant pour garantir un parfait positionnement sur le siège et par conséquent une parfaite étanchéité.

- Garniture obturateur en PTFE chargé ou PEEK pour une excellente résistance aux températures élevées.

- Garniture de la presse-étoupe en PTFE et PFM apte à haute aussi bien qu'à basse température, installée en position stable autoréglante afin de garantir une contrainte minimum pour un fonctionnement constant.

- Tige guidé pour un mouvement axial constant afin d'assurer un fonctionnement toujours efficace.

- Actionneur en acier inoxydable AISI 304 (1.4301) à élimination totale de toute possible rupture et apte aussi à utilisations en conditions de milieu extérieur particulièrement difficiles.

- Disponibles sur demande les vannes avec certification ATEX.

Marquage:  II 2 GD c IIB X


Serie GP

Das pneumatische On/Off-durchgangsventill Serie "GP" besitzt eine robuste Konstruktion, die ein kontinuierliches Funktionieren unter extremen Bedingungen garantiert.

Sperrventil für flüssige Medien mit Gehäuse aus Sphäroguss EN-GJS-500-7 oder kohlenstoffstahl LCB A352 (1.6220) mit antrieb aus rostfreiem Stahl AISI 304 (1.4301).

Die Bauart und die verwendeten Materialien erlauben einen Gebrauch bei Temperaturen bis zu 195°C (383°F) [Tmax ATEX 180°C (356°F)] oder 210°C (410°F) [Tmax ATEX 180°C (356°F)] für Ventile/PK.

Weitere Vorteile dieses Produktes finden Sie im folgenden dargestellt:

- Drehkegel für eine perfekte Positionierung und folglich einen perfekten Halt im Sitz.

- Kegeldichtung aus verstärktem PTFE oder PEEK für eine optimale Resistenz bei hohen Temperaturen.

- Stopfbüchse aus PTFE und FPM für hohe und niedrige Temperaturen. Es befindet sich in einer stabilen, selbstregulierenden Stellung zur Vermeidung von starker Beanspruchung und für eine kontinuierliche Arbeitsweise.

- Geführte Welle für eine konstante Achsbewegung bei stets effizienter Arbeitsweise.

- Antrieb aus rostfreiem Stahl AISI 304 (1.4301) zur Verhinderung jeglicher Zerstörung. Sie ist geeignet für den Gebrauch unter besonders starker Beanspruchung.

- Auf Anfrage Ventile mit Zertifikat ATEX.

Markierung:  II 2 GD c IIB X


Serie GP

La válvula todo-nada serie "GP" con funcionamiento a flujo iniciado se caracteriza por una robusta fabricación, que garantiza un funcionamiento standard constante en condiciones extremas.

Es la válvula obturadora de fluidos caracterizada por un cuerpo de hierro fundido esférico EN-GJS-500-7 or acero al carbono LCB A352 (1.6220) y por un servomando de acero inoxidable AISI 304 (1.4301).

La fabricación y los materiales utilizados permiten alcanzar los 195°C (383°F) [Tmax ATEX 180°C (356°F)] o 210°C (410°F) [Tmax ATEX 180°C (356°F)] para válvulas/PK.

Otros puntos fuertes de nuestro producto son:

- Obturador basculante que garantiza un perfecto apoyo en la sede.


- Guarnición obturador en PTFE reforzado o PEEK para una perfecta resistencia a las altas temperaturas.

- Prensaestopa en PTFE y FPM apto para altas y bajas temperaturas, que en posición estable de autoregulación y con un esfuerzo mínimo ofrece un funcionamiento constante.

- Eje guiado por un movimiento axial constante que garantiza un funcionamiento eficiente.

- Servomando fabricado en acero inoxidable AISI 304 (1.4301) para eliminar cualquier posibilidad de avería y adecuado para el uso en condiciones ambientales especialmente duras.

- Disponibles a petición válvulas con certificado ATEX.

Marca:  II 2 GD c IIB X

Max pressioni differenziali sotto otturatore
(ΔP) flusso tendente ad aprire

Max differential pressures under plug (ΔP) flow to open

Pressions différentielles max sous obturateur
(ΔP) débit tendant à ouvrir

Max Differentialdruck unter Verschluss (ΔP) Flüssigkeitsdruck vor Öffnung

Presiones max diferenciales bajo obturador
(ΔP) flujo tendente a abrir

DN	INCHES	ΔP	ACTUATOR-TYPE 6		ACTUATOR-TYPE 7		ACTUATOR-TYPE 8		ACTUATOR-TYPE 9		ACTUATOR-TYPE 10	
			$\varnothing 70$ mm		$\varnothing 100$ mm		$\varnothing 130$ mm		$\varnothing 170$ mm		$\varnothing 220$ mm	
			STD [bar]	/PK [bar]	STD [bar]	/PK [bar]	STD [bar]	/PK [bar]	STD [bar]	/PK [bar]	STD [bar]	/PK [bar]
15	1/2"		40	40								
20	3/4"		33,1	24,8								
25	1"		20,3	15,2	40	33,5						
32	1" 1/4		13,5	10,1	29,6	22,2						
40	1" 1/2		8,5	6,4	18,8	14,1						
50	2"		5,4	4	11,8	8,9	19	14,2				
65	2" 1/2				7,2	5,4	11,5	8,6	19,4	14,5		
80	3"						7,8	5,9	13,2	9,9	22,5	16,9
100	4"						3,5	2,6	6	4,5	10,2	7,7

DN	INCHES	ΔP	ACTUATOR-TYPE 6		ACTUATOR-TYPE 7		ACTUATOR-TYPE 8		ACTUATOR-TYPE 9		ACTUATOR-TYPE 10	
			$\varnothing 2,75$ INCH		$\varnothing 3,93$ INCH		$\varnothing 5,12$ INCH		$\varnothing 6,69$ INCH		$\varnothing 8,66$ INCH	
			STD [psi]	/PK [psi]	STD [psi]	/PK [psi]	STD [psi]	/PK [psi]	STD [psi]	/PK [psi]	STD [psi]	/PK [psi]
15	1/2"		580,2	580,2								
20	3/4"		480,1	359,7								
25	1"		294,4	220,5	580,2	485,9						
32	1" 1/4		195,8	146,5	429,3	322,0						
40	1" 1/2		123,3	92,8	272,7	204,5						
50	2"		78,3	58,0	171,1	129,1	275,6	206,0				
65	2" 1/2				104,4	78,3	166,8	124,7	281,4	210,3		
80	3"						113,1	85,6	191,4	143,6	326,3	245,1
100	4"						50,8	37,7	87,0	65,3	147,9	111,7

La pressione del fluido di comando necessaria per azionare la valvola varia tra i 6 bar (87 psi) e gli 8 bar (116 psi) per tutti gli attuatori. I valori riportati in tabella si riferiscono alle forze del servocomando, ma l'applicazione della valvola è limitata dal rating del corpo.

The pressure of the driving fluid necessary to operate the valve ranges from 6 bar (87 psi) to 8 bar (116 psi) for all actuators. The values shown in the table are referred to servocontrol forces, but the valve application is limited by the body rating.

La pression du fluide de commande nécessaire pour actionner la vanne varie entre 6 bar (87 psi) et 8 bar (116 psi) pour tous les actionneurs. Les valeurs indiquées ci-dessus se réfèrent aux forces de l'actionneur, mais l'application de la soupape est limitée par le rating du corps.

Der notwendige Flüssigkeitsdruck der Ventilsteuerung variiert zwischen 6 bar (87 psi) und 8 bar (116 psi) für alle Aktuatoren. Die Tabellenwerte beziehen sich auf die Kräfte der Steuerung, die Anwendung des Ventils ist jedoch durch das Rating des Körpers begrenzt.

La presión del fluido de mando necesaria para accionar la válvula varía desde los 6 bar (87 psi) hasta los 8 bar (116 psi), para todos los actuadores. Los valores de la tabla se refieren a las fuerzas del servomotor, pero la aplicación de la válvula está limitada por el rating del cuerpo.

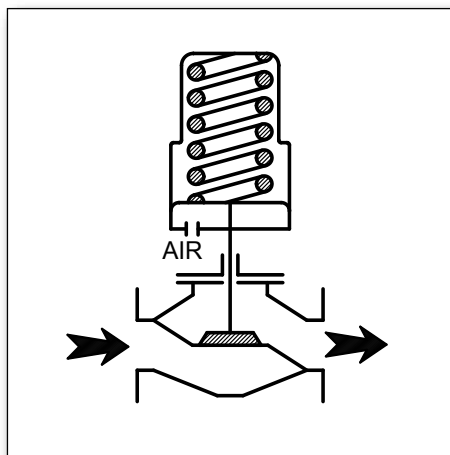
Funzionamento standard: normalmente chiuso

Standard operation: normally closed

Fonctionnement standard: normalement fermé

Arbeitsweise: normalerweise geschlossen

Funcionamiento standard: normalmente cerrado



DN	KV	CV	SEGGIO SEAT SIEGE SITZ SEDE
15	4	4,7	15
20	7	8,2	20
25	10,3	12	25,5
32	18,2	21,3	31,3
40	24,2	28,3	39,3
50	44	51,5	49,5
65	75	87,7	63,5
80	105	122,8	77
100	145	169,9	100

N.B. Disponibili anche valvole con funzionamento normalmente aperto o a doppio effetto.

I ΔP variano in funzione della pressione dell'aria al servocomando. Contattare ns Ufficio Tecnico per maggiori informazioni.

N.B. Valves with normally open or double acting operation are also available.

ΔP changes according to the inlet air pressure to the servocontrol. For more info contact our Technical Department.

N.B. Vannes à fonctionnement normalement ouvert ou à effet double sont aussi disponibles.

Les ΔP changent en fonction de la pression de l'air à l'actionneur. Pour avoir plus informations contacter notre bureau technique.

Anm: Ventile mit der Funktion normalerweise offen und Doppelleffekt verfügbar.

ΔP ändern nach der Luftdruck an dem Antrieb. Für weitere Informationen steht Ihnen die Technische Abteilung zur Verfügung.

N.C. Disponibles también válvulas con funcionamiento normalmente abierto o a doble efecto.

Los ΔP varían en función a la presión de l'alre en el servo mando. Contactar nuestra oficina técnica para mas información.